

RÉSUMÉ

Techeria Okta Marlina, 2103331031. La valeur du Mode Gérondif dans le roman *L'Été des lucioles*. Mémoire. Section Française Département des langues étrangères. Faculté des lettres et des arts université de Medan. 2015

Cette recherche a pour but de savoir les fonction du mode gérondif dans le roman *L'Été des lucioles* par Gilles Paris. Elle a aussi pour but de savoir la valeur du mode gérondif la plus dominante dans ce roman. La théorie qui utilisée est la théorie de Issabelle Cholet et Jean-Michel qui renforcée de la théorie de Yacoub Ghérissi.

La méthode qui est utilisée dans cette recherche est la méthode de descriptif qualitatif. La source de donnée qui utilisée est le roman *L'Été des lucioles*.

Le résultat de cette recherche on peut donc arriver à la conclusion que les narrations du roman *L'Été des lucioles* indiquent le mode gérondif dans ce roman a quelques valeurs en accord avec les contextes différents. Il y a les six valeurs du mode gérondif dans le fonctionnement adverbial, comme le complément de temps, le complément d'hypothèse, le complément de concession, le complément de cause, le complément de manière et le complément de moyen. D'après l'analyse, on peut voir que la valeur la plus dominante est la valeur comme le complément de temps.

Les mots clés : *Le Mode gérondif, La Valeur du Mode gérondif*

ABSTRAK

Techeria Okta Marlina Matondang, 2103331031. Fungsi Kala Waktu *Gérondif* dalam novel *L'Été des lucioles*. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis, Fakultas Bahasa Dan Seni. Universitas Negeri Medan. 2015

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui fungsi dari kala waktu *gérondif* dalam novel *L'Été des lucioles* karya Gilles Paris. Penelitian ini juga bertujuan untuk mengetahui nilai (fungsi) dari kala waktu *gérondif* yang paling dominan dalam novel. Teori yang digunakan adalah teori Issabelle Cholet dan Jean-Michel yang diperkuat oleh teori Yacoub Ghérissi.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode Deskriptif Kualitatif. Sumber data yang digunakan adalah novel *L'Été des lucioles*.

Hasil penelitian ini mengantarkan pada kesimpulan bahwa cerita dalam novel *L'Été des lucioles* menunjukkan kala waktu *gérondif* dalam novel ini memiliki beberapa nilai yang sesuai dengan konteks yang berbeda-beda. Ada enam nilai (kegunaan) dari mode *gérondif* dalam fungsinya sebagai kata keterangan waktu, kata keterangan dugaan, kata keterangan konsesi, kata keterangan sebab, kata keterangan cara dan kata keterangan cara (alat). Berdasarkan hasil penelitian, kita dapat melihat bahwa fungsi yang paling dominan adalah fungsi sebagai kata keterangan waktu.

Kata kunci : Kala Waktu *Gérondif*, Fungsi *Gérondif*